



Használati útmutató
Navodila za uporabo



LÁNCFŰRÉSZÉLESÍTŐ-SZERSZÁM GLCS 85 E | BRUSILNIK VERIG ŽAG GLCS 85 E

MagyarOldal 06
Slovenski...Stran 37



Eredeti használati útmutató fordítása |
Prevod originalnih navodil za uporabo



QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy termékinformációkra, cserealkatrészekre vagy tartozékokra van szüksége, vagy a gyártói garanciát vagy a szervizhelyszínek listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy videó útmutatót nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is*.

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről*.

A Aldi-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-service.hu.

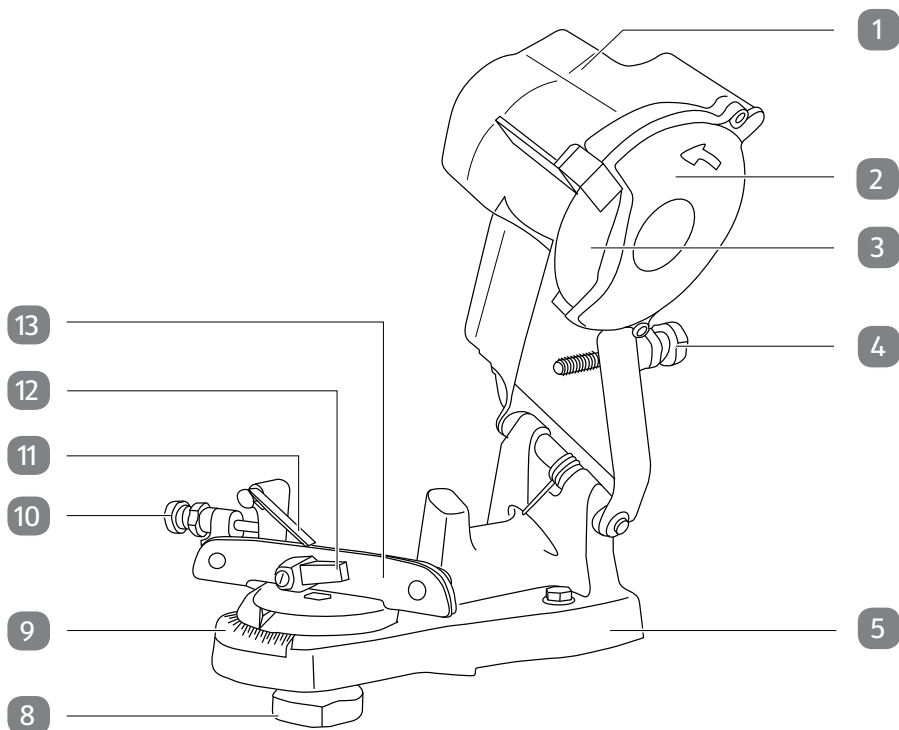
* A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.



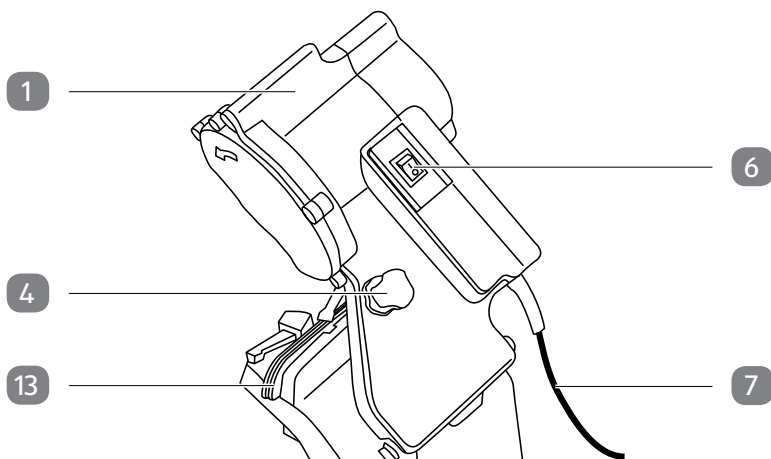
Tartalom

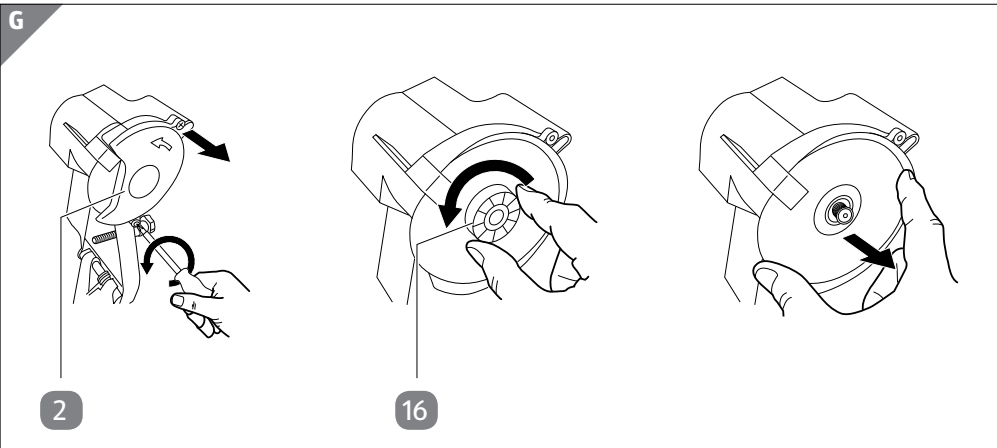
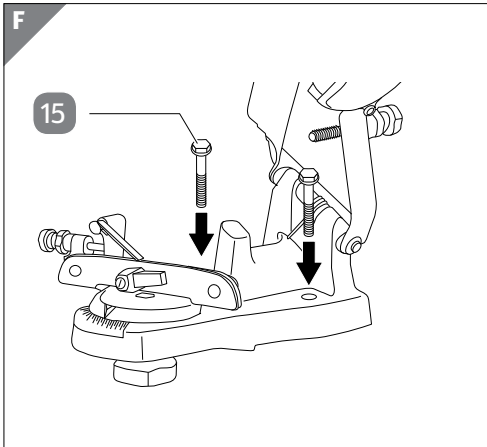
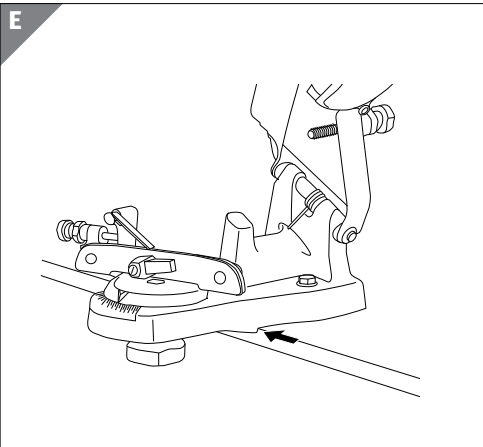
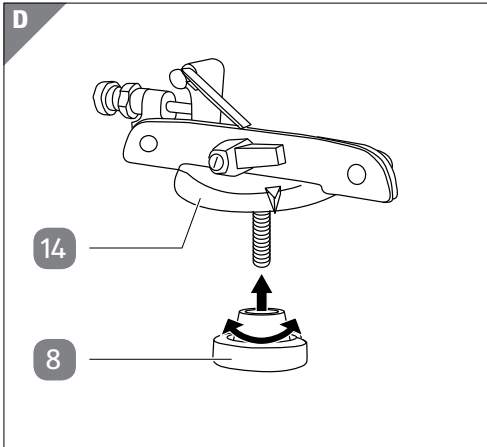
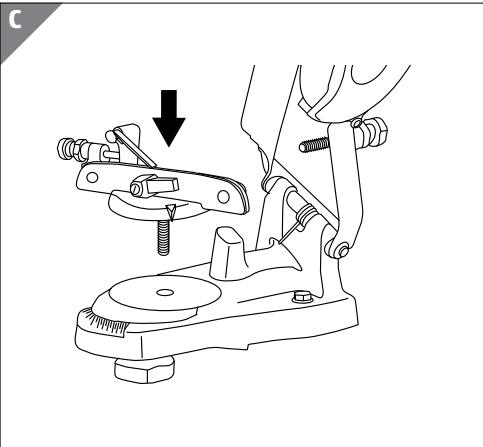
Áttekintés	4
Használata	5
A csomag tartalma/a készülék részei	6
Általános tudnivalók	7
Olvassa el és őrizze meg az eredeti használati útmutatót.....	7
Jelmagyarázat	7
Biztonság	9
Rendeltetésszerű használat	9
Biztonsági utasítások.....	10
Az asztali csiszológépre vonatkozó, speciális biztonsági utasítások	14
Fennmaradó kockázatok.....	20
Használatba vétel előtt	20
A láncfűrész-élesítő és a csomag tartalmának ellenőrzése	20
A láncfűrész-élesítő felszerelése.....	21
Használat	21
Fűrészlánc behelyezése a vezetősínbe	21
A csiszolás szögének beállítása	22
A láncfék beállítása	22
A mélységütköző beállítása	23
Láncszemek élezése.....	23
Állítsa be a fűrészlánc mélységütközőjének távolságát ..	25
Csiszolókorong cseréje	26
Tisztítás	26
Tárolás	28
Szállítás	28
Pótalkatrész-rendelés	28
Műszaki adatok	29
Zaj- és vibrációs értékek	29
Leselejtezés	31
Megfelelőségi nyilatkozat	32
Jótállási Adatlap	33
Jótállási Tájékoztató	34

A



B





A csomag tartalma/a készülék részei

- 1 Csiszolófej
- 2 Csiszolófej burkolata
- 3 Csiszolókorong
- 4 Mélységütköző beállító csavar
- 5 Szerelőlemez
- 6 Főkapcsoló
- 7 Hálózati kábel
- 8 Rögzítő csavar a csiszolás szögének beállításához
- 9 Skála a csiszolás szögének beállításához
- 10 Láncfék beállító csavar
- 11 Láncfék
- 12 Láncrögzítő csavar
- 13 Vezetősín
- 14 Láncfeszítő mechanizmus
- 15 M8 rögzítőcsavarok (nincs mellékelve)
- 16 Rögzítő anya a csiszolókoronghoz

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg az eredeti használati útmutatót



A használati útmutató a láncfűrész-élesítő-szerszám elválaszthatatlan része. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezelésről.

A könnyebb érthetőség érdekében a „láncfűrész-élesítő-szerszámot” a továbbiakban „láncfűrész-élesítőnek” nevezzük, az „eredeti használati útmutatót” pedig „használati útmutatónak”.

A láncfűrész-élesítő használata előtt olvassa el alaposan az üzemeltetési utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a láncfűrész-élesítő károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Kövesse az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Későbbi használatra őrizze meg a használati útmutatót. Ha a láncfűrész-élesítőt továbbadja, feltétlenül adja vele együtt az üzemeltetési utasítást is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a láncfűrész-élesítőn és a csomagoláson a következő jelöléseket és jelzőszókat használjuk.



FIGYELMEZTETÉS! Közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el súlyos akár halálos sérülésekhez vezethet.



FIGYÁZAT! Alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, enyhe vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.



ÉRTESÍTÉS! Ez a figyelemfelkeltő szó a lehetséges anyagi károokra figyelmeztet, vagy hasznos kiegészítő információkat nyújt az összeszereléssel és a használattal kapcsolatban.



FIGYELMEZTETÉS!

A sérülési kockázat csökkentésére olvassa el a használati útmutatót.



FIGYELMEZTETÉS! Viseljen hallásvédelmet.
A zajhatás halláskárosodást okozhat.



FIGYELMEZTETÉS! Viseljen pormaszkot.
Fém és egyéb anyagok megmunkálásakor az egészséget károsító por keletkezhet. A készülékkel tilos azbeszttartalmú anyagokat megmunkálni.



FIGYELMEZTETÉS! Viseljen védőszemüveget.
A munkavégzés során keletkező szikrák, vagy a láncfűrész-élesítőtől távozó forgács, por stb. látásvesztést okozhat.



Az áramellátás adatai, amelyek előírják a dugaszolóaljzat megengedhető elektromos feszültség-értékét.



Teljesítményfelvételi adatok, amelyek előírják a villamosenergia-szükségletet, amelyet a készülék 20 perces üzemidő alatt elhasznál.



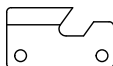
A csiszolókorong méretére vonatkozó adatok.



Üresjáratú fordulatszám adatok.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezetet):
Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



A fűrészlánc foga. Megmutatja a fűrészfogak helyes elhelyezését a láncnak a láncfűrész-élesítő vezetősinjébe történő befeszítése során.



Kézi gépekkel nem alkalmazható. Ezek a csiszolószerszámok csak rögzített csiszológépeken használhatók.



Nedves csiszoláshoz nem alkalmas. Ezek a csiszolószerszámok csak szárazcsiszoláshoz alkalmasak.



Oldalcsiszoláshoz nem alkalmas. Ezek a csiszolótestek csak flexeléshez használhatók.



Csak támasztókoronggal használható. Ezek a csiszolószerszámok csak a hozzájuk tartozó támasztókoronggal használhatók.



36 hónapos garancia



A kettős érintésvédelemmel ellátott burkolattal rendelkező és így a II-es érintésvédelmi osztályba tartozó elektromos készülékeket jelöli.



A TÜV (Technischer Überwachungsverein) tanúsítvány jelzés azt igazolja, hogy a láncfűrész-élesítő rendeltetészerű felhasználás esetén biztonságos. A GS (Geprüfte Sicherheit = ellenőrzött minőség) azt jelzi, hogy a láncfűrész-élesítő megfelel a német termékbiztonsági (ProdSG) törvény követelményeinek.

Biztonság

Rendeltetészerű használat

A láncfűrész-élesítő csak fűrészlánc élesítésére használható. Csak háztartási alkalmazásra készült, ipari, kereskedelmi használatra nem alkalmas.

A láncfűrész-élesítőt kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A láncfűrész-élesítő nem gyermekeknek való játékszer.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból, illetve a biztonsági utasítások megszegéséből eredő károkért nem vállal felelősséget.

Biztonsági utasítások

Elektromos szerszámokra vonatkozó, általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS!

Olvasson el minden biztonsági utasítást és előírást.

A biztonsági utasítások és előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, égési és/vagy más súlyos sérülésekhez vezethet.

Későbbi használatra őrizze meg a biztonsági előírásokat és utasításokat.

A biztonsági előírásokban használt „elektromos szerszám” fogalma a hálózati árammal (hálózati kábellel) működő és az akkumulátoros elektromos szerszámokra vonatkozik.

Figyelem! A készülék használata előtt vegye figyelembe a következő, áramütés, sérülés- és tűzveszély elleni alapvető biztonsági utasításokat. Valamennyi utasítást olvassa el a készülék használata előtt, és jól őrizze meg a biztonsági utasításokat.

Tartsa rendben a munkaterületet.

– A rendetlen munkahely balesethez vezet.

Vegye figyelembe a környezeti hatásokat.

- A készüléket ne tegye ki eső hatásának.
- Nedves, párás helyen ne használja a készüléket.
- Gondoskodjon a megfelelő megvilágításról.
- A készüléket ne használja éghető folyadékok és gázok közelében.

Óvja magát áramütés ellen.

- Ne érintsen meg földelt tárgyakat, például csövet, fűtőtestet, sütőt és hűtőszekrényt.

Másokat ne engedjen a közelbe.

- Ne engedje, hogy mások, különösen gyermekek az elektromos szerszámhoz vagy annak vezetékéhez érjenek, tartsa őket távol a munkaterülettől.

Biztonságosan tárolja a nem használt elektromos szerszámokat.

- A nem használt elektromos szerszámokat száraz, elzárt helyiségbe, gyerekek által elérhető helyre tegye.

Ne terhelje túl az elektromos szerszámot.

- A megadott teljesítményhatárokon belül jobban, biztonságosabban működik.

Használja a megfelelő elektromos szerszámot.

- Ne használjon túl gyenge elektromos szerszámot, vagy előtéteszközöket nehéz munkához.
- Az elektromos szerszámokat csak a rendeltetésüknek megfelelően használja. Ne használjon például kézi körfűrész fákivágáshoz vagy ágak levágásához.

Viseljen megfelelő munkaruhát.

- Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Ezek beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Ha a szabadban végez munkát, akkor javasoljuk, hogy viseljen gumikesztyűt és csúszásgátló cipőt.
- Hosszú haj esetén hajhálót kell viselni.

Használjon védőfelszerelést.

- Viseljen védőszemüveget.
- Porral járó munkához vegyen fel portól védő légzőmaszkot.

Csatlakoztassa a porelszívó berendezést.

- Ha létezik porelszíváshoz és gyűjtőberendezéshez csatlakozás, akkor győződjön meg, hogy valóban csatlakoznak és rendesen működnek.

Ne használja rendeltetésétől eltérően a kábelt.

- A szerszámot ne a vezetéknél fogja meg, és a csatlakozódugót ne a kábelnél fogva húzza ki. Hőtől, olajtól és éles szélektől óvja a kábelt.

Biztosítsa ki a munkadarabot.

- Befogó eszközökkel vagy satuval tartsa meg szilárdan a munkadarabot. Így biztosabb a tartás, mint kézzel, valamint lehetővé teszi, hogy a készüléket mindkét kezével kezelje.

Kerülje a szokatlan testtartást.

- Álljon biztosan és mindig tartsa meg az egyensúlyát.

Ápolja gondosan a szerszámait.

- Tartsa tisztán és élesen a szerszámokat, hogy megfelelően és biztonságosan működhessenek.
- Tartsa be a karbantartási előírásokat és a szerszámcsereire vonatkozó utasításokat.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos szerszámok csatlakozó vezetőkeit és csatlakozódugóit, sérülés esetén képzett szakemberrel javíttassa meg.
- Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábelt; a sérült hosszabbító kábelt cserélje le. A fogantyúk mindig legyenek szárazok, valamint olaj- és zsírmentesek.

Húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaszolóaljzatból.

- Ha a terméket nem használja, illetve a karbantartás előtt, valamint szerszámcsere, például fűrészlap, fűrészár, maró és egyéb gépszerszámok cseréje során.

A szerszámkulcsot ne hagyja benne.

- Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy kivette-e a kulcsot és a beállító eszközöket.

Előzze meg a véletlen beindítást.

- Ne hordozza az elektromos hálózathoz csatlakoztatott szerszámokat úgy, hogy az ujját a kapcsolón tartja.
- A hálózathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki legyen kapcsolva.

Házon kívül használjon hosszabbító kábelt.

- Szabadban csak arra engedélyezett, megfelelő jelöléssel ellátott hosszabbító kábelt használjon.

Legyen óvatos.

- Figyeljen arra, amit csinál. Legyen óvatos, megfontolt. Ha szét-szórtnak érzi magát, ne használja a szerszámot.

Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések az elektromos szerszámon.

- A szerszám további használata előtt alaposan ellenőrizze a védőberendezések, az enyhén sérült alkatrészek kifogástalan, rendeltetésszerű működését.
- Ellenőrizze, hogy a mozgó részek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak-e, nem sérültek-e. A termék megfelelő működéséhez az összes alkatrész a megfelelő helyre legyen beszerelve.
- Az eredeti használati útmutató ellentétes rendelkezése hiányában a sérült védőberendezéseket és alkatrészeket elismert szakszervizzel kell javíttatni vagy azokat le kell cseréltetni.
- A megrongálódott kapcsolókat az ügyfélszolgálat szervizében kell cseréltetni.
- Ne használja szerszámot, ha rajta a található kapcsolót nem lehet ki- vagy bekapcsolni.

FIGYELEM!

- Saját biztonsága érdekében csak a gyártó által javasolt vagy az eredeti használati útmutatóban engedélyezett tartozékokat és extrákat használja. Az eredeti használati útmutatóban vagy a katalógusban nem javasolt szerszámok és tartozékok használata személyi balesethez vezethet.

Az elektromos szerszám javítását bízza villamos szakemberre.

- A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek. A javításokat csak villanszerelő végezheti, eredeti pótalkatrészek felhasználásával; egyébként a kezelőt személyi baleset érheti.

Az asztali csiszológépre vonatkozó, speciális biztonsági utasítások

- Ellenőrizze, hogy a csiszolószerszámon feltüntetett fordulatszám azonos vagy nagyobb-e a készülék típusábláján megadott, mért fordulatszám.
- Ellenőrizze, hogy a csiszolószerszám mérete illik-e a készülékhez.
- A csiszolókorongokat gondosan, a gyártó előírásai szerint kell tárolni és kezelni.
- Használat előtt ellenőrizze a csiszolókorongot. Ne használjon letört, repedt, elhasználódott vagy más módon sérült csiszolókorongot.
- Ügyeljen a csiszolókorong maximális kopására. A csiszolókorongot csak 92 mm átmérőig használja.
- Ellenőrizze, hogy a csiszolókorongok a gyártó előírásai szerint vannak-e felszerelve.
- Gondoskodjon közbenső rétegek használatáról, ha a csiszolókoronghoz ilyet rendelkezésre bocsátottak, vagy megkövetelik azok használatát.
- Gondoskodjon arról, hogy a csiszolókorong használat előtt megfelelően fel legyen erősítve, és üresjáraton hagyja 30 másodpercig biztos helyzetben járni. Azonnal kapcsolja ki a csiszológépet, ha jelentős mértékű rezgés lép fel, vagy ha egyéb hiányosságot állapít meg. Az okok kiderítéséhez ellenőrizze a csiszolószerszámot.
- Ha védőburkolatot mellékeltek a csiszolószerszámhoz, akkor soha ne használja e védőburkolat nélkül a szerszámot.
- A nagy furattal ellátott csiszolókorongok alkalmassá tételéhez ne használjon elválasztott furatcsökkentő hüvelyt.
- Menetes csiszolókorong esetén bizonyosodjon meg arról, hogy a menet elég hosszú-e az orsó felvételéhez.
- A fűrészláncot rendeltetésszerűen rögzítse a csiszológépkészülékhez.
- Gondoskodjon arról, hogy a használat közben keletkező szikrák ne okozzanak balesetet, pl. ne érjenek személyekhez, vagy ne gyújtsanak meg gyúlékony anyagokat.

- Vigyázzon, hogy porral járó munkavégzés során szabadok legyenek a szellőzőnyílások. Ha el kell távolítani a port, akkor először válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat egy puha kefével, ügyelve arra, hogy ne sértse meg a belső részeket.
- Mindig hordjon szem- és hallásvédő eszközt.
- Használjon személyes védőfelszerelést, például porálcot, kesztyűt, kötényt és sisakot.
- Vegye figyelembe, hogy a csiszolószerszám még a kikapcsolást követően is tovább jár.
- Fűrészlapokat ne használjon.
- Ne használja az eszközt robbanásveszélyes atmoszférában, vagy olyan helyen, ahol a szikrák tüzet, robbanást stb. okozhatnak.
- Ne ejtse le a csiszolókorongot és kerülje a hirtelen ütések.
- Ne használja a korongot, ha az leesett vagy sérült.
- Kerülje a vibrációkat vagy rázkódást az alkalmazás során.
- Kerülje a rögzítőfurat megsértését.
- Kerülje a csiszoló felületének terhelését.

**FIGYELMEZTETÉS!****Veszélyek a láncfűrész-élesítő használata közben!**

Szakszerűtlen vagy gondatlan használat esetén a láncfűrész-élesítő súlyos sérüléseket okozhat!

- Olvassa el figyelmesen az utasításokat, melyek a láncfűrész-élesítő helyes kezeléséhez, előkészítéséhez, karbantartásához, elindításához és leállításához kapcsolódnak. Ismerje meg az összes szabályozó alkatrészt és a láncfűrész-élesítő szakszerű használatát.
- Ne használja az láncfűrész-élesítőt, ha más személyek (főként ha gyermekek) tartózkodnak a közelben.
- Mindig győződjön meg róla, hogy a láncfűrész-élesítő szabályosan, a megadott munkahelyzetben legyen, mielőtt beindítja.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a láncfűrész-élesítő nem sérült-e.

- A csiszolószerszámot csak fűrészlánc élesítésére használja. Ne csiszoljon vagy vágjon vele más anyagokat.
- A láncfűrész-élesítő használata során mindig győződjön meg róla, hogy stabilan áll, különösen, ha fellépőt vagy létrát használ.
- Mindig győződjön meg róla, hogy minden biztonsági berendezés fel van-e szerelve a láncfűrész-élesítő használatakor. Soha ne kíséreljen meg hiányos vagy nem előírászerűen összeszerelt láncfűrész-élesítőt használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a szikrabetű helyes pozícióját. A csiszolókorong és a szikrabetű közötti távolság a 2 mm-t nem haladhatja meg.
- Mindig ismerje meg az adott környezetet, és figyeljen a lehetséges veszélyekre, melyeket a láncfűrész-élesítő által kibocsátott zaj miatt esetleg nem hallhat meg.
- Állítsa le a motort (húzza ki a hálózati csatlakozót) az alábbiak előtt:
 - tisztítás vagy elakadás elhárítása
 - ellenőrzés, karbantartás vagy a láncfűrész-élesítőn végzett munkálatok
 - ha nem biztosított a láncfűrész-élesítő felügyelete
- Tartsa a testrészeit mindig távol a csiszolókorongtól. Ne próbálja meg mozgó csiszolókorong mellett eltávolítani a szennyeződések vagy elzáródásokat. A láncfűrész-élesítővel végzett munka közben egy pillanatnyi figyelmen kívül hagyás súlyos sérüléseket okozhat.



FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).

- Gyerekek soha nem használhatják a láncfűrész-élesítőt.
- A láncfűrész-élesítő nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhassák, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy ha a készülék használatát elmagyarázták nekik.
- Gyermek nem játszhat a láncfűrész-élesítővel. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a láncfűrész-élesítőt, ha gyermek van a közelében.
- Ne engedje, hogy a gyerekek a csomagolóanyaggal játsszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.
- Akadályozza meg, hogy gyermekek bármit a csiszológépszámba dugjanak.



FIGYELMEZTETÉS!
Sérülésveszély!

A láncfűrész-élesítő használat közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy inaktív orvosi implantátumokra.

- A komoly, akár halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot viselő személy konzultáljon az orvosával és az implantátum gyártójával a láncfűrész-élesítő üzembe helyezése előtt.



FIGYELMEZTETÉS!
Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, ill. a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak az adattáblán szereplő értékek szerinti hálózati feszültségű konnektorba csatlakoztassa a láncfűrész-élesítőt.
- Csak jól hozzáférhető dugaszolóaljzatba csatlakoztassa a láncfűrész-élesítőt, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani a villamos hálózatról.

- Ne működtesse a láncfűrész-élesítőt, ha sérült vagy a hálózati kábel, illetve a hálózati csatlakozó hibás.
- Ha a láncfűrész-élesítő hálózati kábele megsérült, ki kell cseréltetni a gyártóval, a vevőszolgálattal vagy egy hasonlóan képzett személlyel.
- Ne nyissa fel a készülék házát, hanem bízza szakemberre a javítást. Ehhez forduljon szakszervizhez vagy a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen. Nem érvényesíthető garanciális és jótállási igény önhatalmúan végzett javítás, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy hibás kezelés esetén.
- Tartsa a kábeleket távol a csiszolt területtől. Előfordulhat, hogy a köszörülési folyamat közben a kábel eléri a csiszolókorongot, ami szétvághatja azt.
- Ha megsérül a kábel használat közben, azonnal húzza ki a hálózati dugót az aljzatból. Ne érjen a kábelhez, amíg az a hálózathoz csatlakoztatva van.
- Az áramütés veszélyének további csökkentése érdekében azt javasoljuk, használjon 30 mA vagy annál kisebb kioldóáramú hibaáram-védőkapcsolót.
- Szabadban történő munkavégzéshez csak arra alkalmas hosszabbító kábel használható. A használni kívánt hosszabbító kábel átmérőjének legkisebb mérete 1,5 mm². A dugaszoló csatlakozóknak védőérintkezősnek és fröccsenő víztől védettnek kell lenniük.
- Soha ne nyúljon a láncfűrész-élesítő után, ha az vízbe esett. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne fogja meg nedves kézzel a hálózati dugót és az aljzatot.
- A hálózati csatlakozót soha ne a hálózati kábelnél, hanem mindig a dugót fogva húzza ki az aljzatból.
- A javításhoz csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A láncfűrész-élesítőben a veszélyforrások elleni védelemhez elengedhetetlen elektromos és mechanikus részegységek találhatóak.
- A láncfűrész-élesítőt nem szabad külső időkapcsolóval vagy távirányító rendszerrel üzemeltetni.

- Ne merítse vízbe, folyadékba sem a láncfűrész-élesítőt, sem a hálózati kábelt vagy a csatlakozót.
- A készüléket soha ne szállítsa a hálózati kábelnél fogva.
- A láncfűrész-élesítőt, a hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt tartsa távol nyílt lángtól, forró felülettől.
- Úgy vezesse a kábelt, hogy senki ne essen el benne.
- A kábelt ne törje meg és ne rakja éles felületre.
- Soha ne tegye olyan helyre a láncfűrész-élesítőt, ahonnan az a kádba vagy mosdókagylóba eshet.
- Ha nem használja, tisztítja vagy ha üzemzavar lép fel, kapcsolja ki a láncfűrész-élesítőt és húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaszolóaljzatból.

**ÉRTESÍTÉS!****Meghibásodás veszélye!**

A szakszerűtlen használatnál kárt tehet a láncfűrész-élesítőben.

- A láncfűrész-élesítőt jól hozzáférhető, egyenes, száraz, hőálló és kellően stabil munkafelülethez rögzítse.
- Ne állítsa a láncfűrész-élesítőt közvetlenül a falnak, faliszekrény alá vagy hasonló helyre, ahol a hó megrekedhet.
- Soha ne helyezze a láncfűrész-élesítőt forró felületre vagy annak közelébe (pl. tűzhelylap stb.).
- Ha a láncfűrész-élesítő műanyag részein repedések vagy megvetemedések láthatók, esetleg deformálódott, ne használja tovább.

Fennmaradó kockázatok

A láncfűrész-élesítő előírás szerű használata mellett sem zárható ki minden kockázat. A következő veszélyek jelentkezhetnek a készülék felépítésével és kivitelével kapcsolatban:

- Tüdőkárosodás, ha nem visel megfelelő porvédő maszkot.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
- Sérülések a láncfűrész-élesítő nem lefedett részeinek érintése miatt.
- Sérülések a sérült csiszolókorongból kirepülő részek miatt.
- Sérülések a munkadarabok és munkadarab-elemek miatt.

Használatba vétel előtt



FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyek a láncfűrész-élesítő használata közben!

Bedugott láncfűrész-élesítő beállítása esetén a láncfűrész-élesítő súlyos sérüléseket okozhat.

- Minden beállítás, karbantartás és javítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

A láncfűrész-élesítő és a csomag tartalmának ellenőrzése



ÉRTEŚÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor a láncfűrész-élesítő megsérülhet.

- Ezért a csomagolás kinyitásakor nagyon óvatosan járjon el.

1. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A ábra**).
2. A láncfűrész-élesítőn a csomagolásból kivéve ellenőrizze, hogy nem látható-e rajta vagy valamely tartozékán sérülés. Amennyiben igen, ne használja a láncfűrész-élesítőt. Forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.

A láncfűrész-élesítő felszerelése

1. Dugja a láncfeszítő mechanizmust **14** a láncfűrész-élesítő felvevő részébe (lásd **C ábra**).
2. A láncfeszítő mechanizmusát csavarozza a csiszolási szög beállítására szolgáló rögzítőcsavar **8** segítségével, az óramutató járásával megegyező irányban csavarozza fel (lásd **D ábra**).
3. A láncfűrész-élesítőt a szerelőlapjával **5** illessze a munkaasztal széléhez (lásd **E ábra**).
4. Rögzítse a láncfűrész-élesítőt az M8 rögzítőcsavarokkal **15** és alátétekkel a munkaasztalhoz (lásd **F ábra**).

Használat



FIGYELMEZTETÉS!

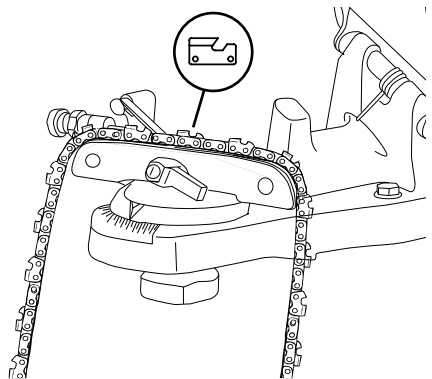
Veszélyek a láncfűrész-élesítő használata közben!

Bedugott láncfűrész-élesítő beállítása esetén a láncfűrész-élesítő súlyos sérüléseket okozhat.

- Minden beállítás, karbantartás és javítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

Fűrészlánc behelyezése a vezetősínbe

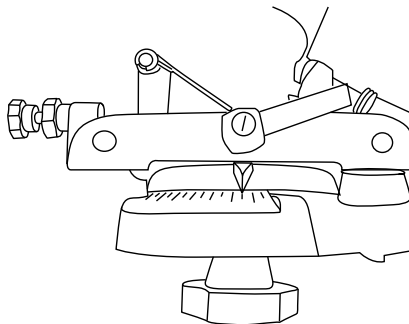
1. A láncrögzítő csavart **12** az óramutató járásával azonosan csavarja fel.
2. Fektesse a fűrészláncot a vezetősínbe **13**, hogy a fogak a megfelelő irányba mutassanak (lásd a grafikát).



A csiszolás szögének beállítása

A csiszolás szögét a láncfűrész adatainak megfelelően kell beállítani. A legtöbb esetben ez a szög 30 – 35°.

1. Csavarja a csiszolási szög beállítására szolgáló rögzítőcsavart **8** az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. Állítsa be a kívánt csiszolási szöget úgy, hogy a láncfeszítő mechanizmust **14** eltekeri a csiszolási szög beállító skála **9** mentén.
3. Csavarja a csiszolási szög beállítására szolgáló rögzítőcsavart az óramutató járásával megegyező irányba.



A láncfék beállítása



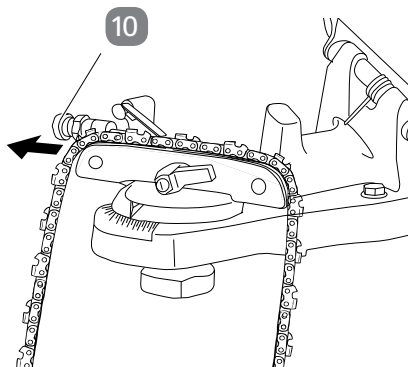
ÉRTEŚÍTÉS! Meghibásodás veszélye!

A láncfék szakszerűtlen beállítása a fűrészlánc vagy a láncfűrész-élesítő károsodásához vezethet.

- Ügyeljen arra, hogy a megállított lánctag szöge egyezzen a csiszolási szöggel. Amennyiben nem ez a helyzet, akkor egy taggal húzza kijebb a fűrészláncot.

1. Hajtsa a láncfékot **11** a fűrészláncra.
2. Húzza a fűrészláncot a láncfékhez, amíg az meg nem áll a fűrészlánc egyik tagjánál.
3. Hajtsa le a csiszolófejet **1**, amíg a csiszolókorong **3** hozzá nem ér a csiszolandó lánctaghoz.

A láncfék beállító csavarja **10** segítségével kissé előrébb vagy hátrébb állíthatja a fűrészláncot.



A mélységütköző beállítása

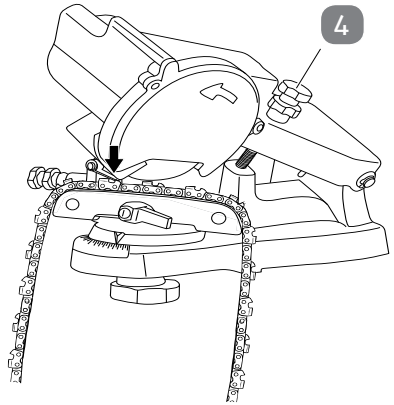


ÉRTEŚÍTÉS! Meghibásodás veszélye!

A csiszolási mélység szakszerűtlen beállítása a fűrészlánc károsodásához vezethet.

- Úgy állítsa be a csiszolási mélységet, hogy a lánctag teljes éle élezésre kerüljön.

1. Biztosítsa, hogy a csiszolókorong **3** jó helyre legyen szerelve a csiszolófej felvevő részébe.
2. Hajtsa le a csiszolófejet **1**.
3. A csiszolási mélység beállításához forgassa el a mélységütköző beállító csavarját **4**.



Láncszemek élezése



FIGYELMEZTETÉS! Veszélyek a láncfűrész-élesítő használata közben!

Ha a csiszolókorongot túl gyorsan és hirtelen vezeti a fűrészlánchoz, akkor megsérülhet a csiszolókorong, részek repülhetnek le róla, ami sérülést okozhat.

- Viseljen védőruházatot és védőszemüveget.
- A csiszolókorongot mindig lassan vezesse a fűrészlánchoz.



FIGYELMEZTETÉS! Veszélyek a láncfűrész-élesítő használata közben!

Az elakadások megszüntetése áram az elektromos hálózathoz csatlakoztatott láncfűrész-élesítő esetén súlyos sérüléseket okozhat.

- Minden beállítás, karbantartás és javítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

**ÉRTESÍTÉS!****Meghibásodás veszélye!**

A láncfűrész-élesítő motorja egyhuzamban csak 20 percig járhat, mert különben túlságosan felmelegedhet.

- Legfeljebb 20 percig dolgozzon a láncfűrész-élesítővel és hagyja egy bizonyos ideig hűlni.

Mivel a lánctagok egymáshoz képest mindig el vannak csúszva, ezért csak minden második lánctag kerül élesítésre.



Annak érdekében, hogy megtudja, mikor lett megélezve a fűrészlánc minden második tagja, javasoljuk, hogy az első lánctagot krétával jelölje meg.

1. A fűrészláncot úgy rögzítse a vezetősínben **13**, hogy a láncrögzítő csavart **12** elcsavarja az óramutató járásával ellentétes irányban.
Ez megakadályozza, hogy a csiszolókorong egy laza fűrészlánc miatt elforduljon.
2. A csiszolófejet **1** a csiszolókoronggal **3** lassan vezesse a fűrészláncához.
A csiszolókorong még nem érhet hozzá a fűrészláncához.
3. Kapcsolja be a láncfűrész-élesítőt a főkapcsolóval **6**.
4. A beállított lánctag élesítéséhez lassan vezesse a csiszolófejet a csiszolókoronggal a lánctaghoz.
5. Miután megélezte a lánctagot, kapcsolja ki a láncfűrész-élesítőt a főkapcsolóval.

A többi lánctag élezését a következőképpen végezze:

1. Csavarja a csiszolási szög beállítására szolgáló rögzítőcsavart **8** az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. A szerelőlapon **5** található láncfeszítő mechanizmust **14** tekerje el a csiszolási szög beállító skála **9** mentén.
3. A csiszolás szögét ugyanarra a fokozatra állítsa, mint ezen skála másik oldalán.
4. Csavarja a csiszolási szög beállítására szolgáló rögzítőcsavart az óramutató járásával megegyező irányba.

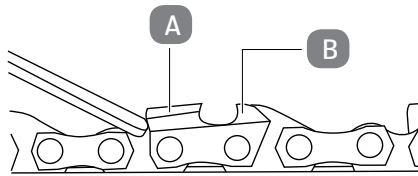
A többi lánctagot a fent leírt módon élesítheti meg.

Állítsa be a fűrészlánc mélységütközőjének távolságát

Miután megélezte valamennyi lánctagot, bizonyosodjon meg arról, hogy helyes-e a mélységütköző távolsága.

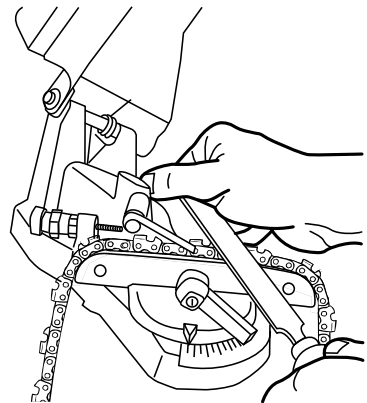
A mélységütköző **B** határozza meg, hogy a lánctag vágófoga **A** mennyire mélyen hatoljon bele a fába. Mivel a vágófog minden élesítéssel rövidebb és kisebb lesz, ezért a mélységütköző belátható időn belül ugyanolyan magas, vagy magasabb lesz, mint a vágófog. A vágófog ekkortól nem tud a fába hatolni, a fűrészlánc pedig nem tud vágni, még akkor sem, ha a vágófogak meg vannak élesítve.

A mélységütközőnek tehát ennél fogva alacsonyabbnak kell lennie a lánctagok vágófogainál.



A fog és a mélységütköző megfelelő magasságkülönbségének méréséhez javasoljuk a mélységmérő használatát.

- Csiszolja meg a mélységütközőt **B** egy lapos reszelővel, a fűrészlánc adatainak megfelelően.



Csiszolókorong cseréje



FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyek a láncfűrész-élesítő használata közben!

Bedugott láncfűrész-élesítő beállítása esetén a láncfűrész-élesítő súlyos sérüléseket okozhat.

- Minden beállítás, karbantartás és javítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

1. Csavarhúzó segítségével csavarozza fel a csiszolófej-burkolat csavarjait **2**, majd vegye le a csiszolófej-burkolatot a csiszolófejről **1** (lásd **G ábra**).
2. Csavarja a csiszolókorong rögzítő anyáját **16** az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Vegye ki a régi csiszolókorongot **3** és helyezze be egy új csiszolókorongot.
4. Csavarja a csiszolókorong rögzítő anyáját az óramutató járásával megegyező irányba.
5. Helyezze vissza a csiszolófej burkolatát a csiszolófejre, és a csavarhúzóval csavarozza vissza a csavarokat.

Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés és áramütés veszélye!

A láncfűrész-élesítő tisztítása az elektromos hálózathoz csatlakoztatva súlyos sérüléseket okozhat.

- Minden tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.



FIGYELMEZTETÉS!

Égési sérülés veszélye!

A csiszolókorong használat közben felforrósodik.

- A csiszolókorongot tisztítás előtt mindig hagyja teljesen lehűlni.

**ÉRTESÍTÉS!****Rövidzárlat veszélye!**

A burkolat alá beszivárgó víz rövidzárlatot okozhat.

- Soha ne merítse a láncfűrész-élesítőt vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékhez.
- Ne tisztítsa a terméket gőz- vagy nagynyomású tisztítógéppel.
- A láncfűrész-élesítőt semmiképp ne tegye mosogatógépbe, mert akkor az tönkremegy.

**ÉRTESÍTÉS!****Hibás kezelés okozta veszély!**

A láncfűrész-élesítő szakszerűtlen kezelése sérülést okozhat.

- Ne használjon agresszív tisztítószerrel, éles vagy fémes tisztítóeszközt, például kést, kemény spatulát, fém-sörtéjű keféket és más hasonló tárgyakat. Ezek károsíthatják a felületet.



Javasoljuk, hogy a láncfűrész-élesítőt minden egyes használat után tisztítsa meg.

1. Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
2. Hagyja a láncfűrész-élesítőt teljesen lehűlni.
3. Enyhén nedves ruhával törölje le a láncfűrész-élesítőt, vagy sűrített levegővel, alacsony nyomás mellett fúvassa le. Utána hagyja minden részét teljesen megszáradni.
4. Amennyire csak lehet, tartsa por- és szennyeződésmentesen a védőszerkezeteket, a légnyílásokat és a motorházat.

Tárolás

- Mielőtt elteszi, tisztítsa meg a láncfűrész-élesítőt.
- A láncfűrész-élesítőt fektetve vagy függőlegesen, száraz, fagymentes helyen, 5 és 30 °C közötti hőmérsékleten tárolja.
- A csiszolókorongokat **3** az eredeti csomagolásukban vagy speciális tokban/polcon tárolja.
- A por és kosz elleni védelem érdekében megfelelő fóliával vagy takaróval fedje le a láncfűrész-élesítőt.

Szállítás

1. Kapcsolja ki a láncfűrész-élesítőt és húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
2. Az M8 rögzítőcsavarok **15** csavarkulccsal történő felcsavarozásával távolítsa el a láncfűrész-élesítőt a munkapadról.
3. A láncfűrész-élesítőt eredeti csomagolásában vagy egy megfelelő kartonban tárolja.

Pótalkatrész-rendelés

Pótalkatrész rendelésekor az alábbi adatokat kell megadnia:

- A készülék típusa
- A készülék cikkszám
- A készülék azonosító száma
- A kért pótalkatrész száma

Aktuális árainkat és bővebb információkat a www.isc-gmbh.info honlapon talál.

Műszaki adatok

Modell:	GLCS 85 E
Tápfeszültség:	220 – 240 V~ / 50 Hz
Teljesítmény felvétel S2:	20 perc 85 W esetén
Üresjárat fordulatszám n_0 :	5500 perc ⁻¹
Beállítási tartomány:	35° balra és jobbra
Csiszolókorong átmérő (belső):	23,23 mm
Csiszolókorong átmérő (külső):	108 mm
Csiszolókorong vastagsága:	3,2 mm
Védelmi osztály:	II
Súly:	2,2 kg
Cikkszám:	44862

Bekapcsolási időtartam S2: A 20 perc (rövid üzem) azt jelenti, hogy a 85 watt névleges teljesítményű motor csak az adattáblán feltüntetett időtartamig (20 perc) terhelhető tartósan. Máskülönben túlságosan felmelegedne. Szünet közben a motor ismét lehűl a kimeneti hőmérsékletére.

Zaj- és vibrációs értékek



Vigyázat! **Sérülésveszély rezgéstől!**

A kibocsátott rezgés értéke az elektromos szerszám használata közben eltérhet a megadott értéktől, az elektromos szerszám használatának módjától függően.

- Határozzon meg biztonsági intézkedéseket a kezelő védelmére. Ennek során történik a tényleges használati feltételek figyelembe vételével a hátrányos hatás becslése. (Ilyenkor az üzemi ciklus minden részét figyelembe kell venni, tehát azt az időt is, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, és azt is, amikor ugyan be van kapcsolva, de csak üresen jár.)



Vigyázat! **Halláskárosodás!**

A zaj halláskárosodást okozhat.

- Próbálja a lehető legalacsonyabb szinten tartani a zajkibocsátást és a rázkódást.
- Csak megfelelő hallásvédővel dolgozzon.
- A közelben tartózkodó személyeknek is hallásvédőt kell viselniük.

A zaj és rezgésérték (három irány vektorösszege) meghatározása az EN 61029 szabvány szerint történt.

A megadott rezgés kibocsátási érték meghatározása szabványos eljárással történt, és valamely elektromos szerszám másikkal történő összehasonlítására használható.

A megadott rezgés kibocsátási érték alapadatként használható a működés romlásának kezdeti becslésére is.

L_{pA} hangnyomásszint:	73,4 dB(A)-ban
Normál eltérés K_{pA} :	3 dB(A)-ban
Hangteljesítményszint L_{WA} :	84,4 dB(A)-ban
Normál eltérés K_{WA} :	3 dB(A)-ban

Csiszolás

Rezgés kibocsátás a_h :	2,42 m/s ²
Normál eltérés K:	1,5 m/s ²

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

Elhasznált készülékek leselejtezése

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés)



A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!

Amennyiben a láncfűrész-élesítő használhatatlanná válik, a **törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülönítve** a legközelebbi gyűjtőállomáson leadni. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és megelőzhető a környezet károsítása. Az elektromos készülékek ezért vannak ellátva a fenti jelöléssel.

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



Konformitátserklárung

D erklárnt folgende Konformitát gemáß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo

DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse en. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok

H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно

Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeći usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeći usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виробі

MK ja izjavуva slednata soobraznost согласно EU-direktivata и нормите за артикли

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Sägekettenschärfgerät GLCS 85 E (Workzone)

87/404/EC_2009/105/EC

2005/32/EC_2009/125/EC

2006/95/EC

2006/28/EC

2004/108/EC

2004/22/EC

1999/5/EC

97/23/EC

90/396/EC_2009/142/EC

89/686/EC_96/58/EC

2011/65/EC

2006/42/EC

Annex IV

Notified Body:

Notified Body No.:

Reg. No.:

2000/14/EC_2005/88/EC

Annex V

Annex VI

Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)

P = KW; L/Ø = cm

Notified Body:


2004/26/EC

Emission No.:

Standard references: EN 61029-1; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 11.03.2015


Weichselgartner/General-Manager


Gao/Product-Management

First CE: 14

Art.-No.: 45.000.63 I.-No.: 11015

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR012280

Documents registrar: Daniel Protschka

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

WORKZONE® JÓTÁLLÁSI ADATLAP

LÁNCFŰRÉSZELESÍTŐ-SZERSZÁM

GLCS 85 E

A fogyasztó adatai:

Név: _____

Cím: _____



E-mail: _____

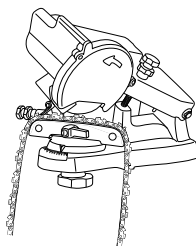
A vásárlás dátuma * : _____

* Javasoljuk, hogy a jótállási tájékoztatóval együtt őrizze meg a vásárláskor kapott nyugtát / számlát is.

A vásárlás helye: _____

A hiba leírása:

Aláírás: _____



Kérjük, hogy a jótállási igény nem személyes érvényesítése esetén a kitöltött jelen jótállási adatlapot és a hibás terméket az alábbi címre küldje be:

Einhell Hungária Kft.
1107 Budapest
Mázsa Tér 5-7
HUNGARY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



0036 1 237 0494



Raktar@einhell.hu

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA: GLCS 85 E

09/2015

GYÁRTÁSI SZÁM: 44862

Ügyfélszolgálat:

Telefonszolgáltatója
rendes, vezetékes
díjszabása szerint.

3

ÉV
JÓTÁLLÁS



JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

<p>A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás cégneve és címe: Aldi Magyarország Élelmiszer Bt. Mészárosok útja 2. 2051 Biatorbágy HUNGARY</p>	<p>A gyártó neve, címe: Einhell Germany AG Wiesenweg 22 94405 Landau a. d. Isar GERMANY</p>
<p>A fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezése: LÁNCFŰRÉSZELESÍTŐ-SZERSZÁM GLCS 85 E</p>	<p>A fogyasztási cikk típusa: GLCS 85 E</p>
<p>Kicserélés esetén ennek időpontja:</p>	<p>A fogyasztási cikk gyártási száma (ha van):</p>
<p>A javítószolgálat neve, címe és telefonszáma: Einhell Hungária Kft.; 1107 Budapest; Mázsa Tér 5-7; Raktar@einhell.hu; 0036 1 237 0494</p>	

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A Magyarország területén vásárolt új tartós fogyasztási cikkek esetén 3 évre vállalunk jótállást. Az elhasználandó, ill. kopó alkatrészekre (pl. világítótestek, akkumulátorok, gumiabroncsok, stb.) a jótállási idő rendeltetésszerű használat esetén 1 év. A napi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, stb.) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával kezdődik. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási igény elévülése újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi Aldi áruházakban, míg a kijavítás iránti igény a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is



érvényesíthető. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatói kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetészerű használat következménye. A fogyasztó a kellékhibás teljesítés okán felmerült kárait a Ptk. 6:174 § szerint érvényesítheti.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. Amennyiben a hibás fogyasztási cikket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A javítószolgálat fenti címén a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás fogyasztási cikk kijavítására, amelynek költsége azonban a fogyasztót terheli.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedeleméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Nem teljesít hibásan vállalkozásunk, ha a fogyasztó a hibát a vásárlás időpontjában ismerte, vagy a hibát a vásárlás időpontjában ismernie kellett. Vállalkozásunk mentesül továbbá a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár). A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másokra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A kijavítási igény bejelentésének időpontja:	A kijavításra történő átvétel időpontja:
A hiba oka:	A kijavítás módja:
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:	Kicserélés esetén ennek időpontja:
A javítószolgálat neve és címe:	Kelt, aláírás, bélyegző:

Kazalo

Pregled	4
Uporaba	5
Vsebina kompleta/Deli naprave	38
Kode QR	39
Splošno	40
Preberite in shranite originalna navodila za uporabo	40
Razlaga znakov.....	40
Varnost.....	42
Predvidena uporaba.....	42
Posebni varnostni napotki za namizne brusilne stroje	46
Druga tveganja.....	52
Pred začetkom uporabe	52
Preverite brusilnik in vsebino kompleta.....	52
Montaža brusilnika.....	53
Uporaba	53
Vstavljanje verige žage v vodilo.....	53
Nastavitev kota brušenja	54
Nastavitev zagozde verige.....	54
Nastavitev omejitve globine.....	55
Brušenje členov verige.....	55
Nastavitev razdalje globinskega zoba verige žage.....	57
Zamenjava brusilne plošče.....	58
Čiščenje.....	58
Shranjevanje	60
Transport	60
Naročilo nadomestnih delov.....	60
Tehnični podatki.....	61
Vrednosti hrupa in vibracij	61
Odlaganje med odpadke	63
Izjava o skladnosti.....	64
Garancijski list	65
Garancijski pogoji.....	66

Vsebina kompleta/Deli naprave

- 1 Brusilna glava
- 2 Pokrov brusilne glave
- 3 Brusilna plošča
- 4 Nastavitveni vijak za omejitev globine
- 5 Montažna ploščica
- 6 Stikalo za vklop in izklop
- 7 Električni kabel
- 8 Pritrdilni vijak za nastavitev kota brušenja
- 9 Skala za nastavitev kota brušenja
- 10 Nastavitveni vijak za zagozdo verige
- 11 Zagozda verige
- 12 Pritrdilni vijak verige
- 13 Vodilo
- 14 Mehanizem za napenjanje verige
- 15 Pritrdilni vijaki M8 (niso priloženi kompletu)
- 16 Pritrdilna matica za brusilno ploščo

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo, podatke o garancijah izdelovalcev ali servisih ali si želite udobno ogledati videoposnetek z navodili – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom*.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.*

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



* Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Splošno

Preberite in shranite originalna navodila za uporabo



Ta originalna navodila za uporabo veljajo za ta brusilnik verig žag. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.

Zaradi boljše razumljivosti bo „brusilnik verig žag“ v nadaljevanju poimenovan le „brusilnik“ in ta „originalna navodila za uporabo“ le „navodila za uporabo“.

Pred začetkom uporabe brusilnika skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje brusilnik.

Osnova navodil za uporabo so standardi in predpisi, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite za prihodnjo uporabo. Če brusilnik izročite tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na brusilniku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.



OPOZORILO! Opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki, če se ne prepreči, lahko ima za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo.



PREVIDNO! Ta opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do manjših ali zmernih telesnih poškodb.



OBVESTILO! Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode ali podaja dodatne koristne informacije o sestavljanju ali delovanju izdelka.



OPOZORILO!

Preberite navodila za uporabo, da zmanjšate tveganje za telesne poškodbe.



OPOZORILO! Nosite zaščito za sluh.

Delovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.



OPOZORILO! Nosite protiprašno masko.

Pri obdelavi kovin in drugih materialov lahko nastaja zdravju škodljiv prah. Materiala, ki vsebuje azbest, ni dovoljeno obdelovati.



OPOZORILO! Nosite zaščitna očala.

Iskre, ki nastajajo med delom, ali drobcji, opilki in prah, ki izstopajo iz brusilnika, lahko povzročijo izgubo vida.



Podatki o oskrbi z elektriko, ki navajajo dopustno električno napetost vtičnice.



Podatki o priključni moči, ki navaja porabo toka, porabljenega v času delovanja 20 minut.



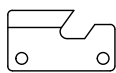
Podatki o merah brusilne plošče.



Podatki o vrtilni frekvenci v prostem teku.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse potrebne predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru.



Žagin zob verige žage. Kaže pravilno usmerjenost zob žage pri napenjanju verige žage v vodilo brusilnika.



Uporaba na prenosnih orodjih ni dopustna. Ta brusilna orodja je dovoljeno uporabljati le na stacionarnih brusilnih napravah.



Ni dopustno za mokro brušenje. Ta brusilna orodja so primerna le za suho brušenje.



Ni dopustno za stransko brušenje. Ta brusilna telesa je dovoljeno uporabljati le za rezanje z brušenjem.



Dopustno le z opornim podstavkom. Ta brusilna orodja je dovoljeno uporabljati le s pripadajočim opornim podstavkom.



36-mesečna garancija



Označuje električne naprave z dvojno izoliranim ohišjem, ki spadajo v razred zaščite II.



Znak TÜV (Technischer Überwachungsverein = tehnično društvo za nadzor) potrjuje, da je brusilnik pri namenski uporabi varen. Znak GS (Geprüfte Sicherheit = preverjena varnost) potrjuje skladnost brusilnika z nemškim zakonom o varnosti izdelkov.

Varnost

Predvidena uporaba

Brusilnik je zasnovan izključno za brušenje verig žag. Primerna je izključno za zasebno uporabo in ne za poslovne namene.

Brusilnik uporabljajte le tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsakršna drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko privede do materialne škode ali celo telesnih poškodb. Brusilnik ni igrača za otroke.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe ali zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov.

Varnostni napotki

Splošni varnostni napotki za električna orodja



OPOZORILO!

Preberite vse varnostne napotke in navodila.

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnost.

Pojem „električno orodje“, uporabljen v varnostnih napotkih, se nanaša na električna orodja, ki se napajajo iz omrežja (z omrežnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez omrežnega kabla).

Pozor! Za zaščito pred električnim udarom, nevarnostjo telesnih poškodb in nevarnostjo požara je treba pri uporabi naprave upoštevati naslednje osnovne varnostne ukrepe. Preberite vsa ta navodila, preden začnete uporabljati to napravo. Varnostne napotke skrbno hranite.

Delovno območje naj bo urejeno.

- Če delovno območje ni urejeno, lahko pride do nesreče.

Upoštevajte vplive okolja.

- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.
- Poskrbite za dobro osvetlitev.
- Naprave ne uporabljajte v bližini gorljivih tekočin ali plinov.

Zaščitite se pred električnim udarom.

- Preprečite stik delov telesa z ozemljenimi deli, npr. cevmi, grelnimi napravami, štedilniki in hladilniki.

V bližini naj ne bo drugih oseb.

- Ne dovolite, da se druge osebe, še posebej otroci, dotikajo električnega orodja ali kabla, in poskrbite, da se ne zadržujejo v vašem delovnem območju.

Električna orodja, ki niso v uporabi, shranite na varnem mestu.

- Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte v suhem, zaprtem prostoru, kamor otroci nimajo dostopa.

Električnega orodja ne preobremenjujte.

- V navedenem razponu moči je delo boljše in varnejše.

Uporabljajte ustrezno električno orodje.

- Za težka dela ne uporabljajte prešibkih električnih orodij ali nastavkov.
- Električnih orodij ne uporabljajte za namene in dela, za katere niso predvideni. Na primer: ne uporabljajte ročne krožne žage za podiranje dreves ali rezanje vej.

Nosite ustrezna delovna oblačila.

- Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Navedeno se lahko ujame v premikajoče se dele.
- Pri delu na prostem priporočamo gumijaste rokavice in obutev, ki ne drsi.
- Osebe z dolgimi lasmi naj nosijo mrežico za lase.

Uporabljajte zaščitno opremo.

- Nosite zaščitna očala.
- Pri delih, ki povzročajo prah, uporabljajte dihalno masko.

Priključite napravo za odsesavanje prahu.

- Če so prisotne naprave za priključitev naprav za odsesavanje prahu, se prepričajte, da so priključene in uporabljane.

Kabla ne uporabljajte v druge namene.

- Orodja ne vlecite za kabel in ne uporabljajte ga za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel zaščitite pred vročino, oljem in ostrimi robovi.

Pritrdite obdelovanec.

- Za pritrditev obdelovanca uporabite vpenjalne naprave ali primež. Na ta način je oprijem varnejši, kot bi bil z roko, pri tem pa vam je omogočeno upravljanje naprave z obema rokama.

Izogibajte se neobičajni drži telesa.

- Poskrbite za varno stojišče in vedno ohranite ravnotežje.

Pri negi orodja bodite pazljivi.

- Če želite, da orodja dobro in varno delujejo, morajo biti ostra in čista.
- Upoštevajte navodila za vzdrževanje in napotke za zamenjavo orodja.
- Redno preverjajte vtič in kabel, ki naj ju v primeru poškodb zamenja usposobljen strokovnjak.
- Redno preverjajte kabelske podaljške in zamenjajte poškodovane kabelske podaljške. Ročaji morajo biti suhi, na njih ne sme biti olja in masti.

Iz električne vtičnice izvlecite električni vtič.

- Če orodij ne uporabljate, pred vzdrževanjem in pri zamenjavi orodja, npr. žaginega lista, svedra, rezkala in drugih strojnih orodij.

Odstranite ključe za orodja.

- Pred vklopom preverite, ali so ključi in nastavitvena orodja odstranjeni.

Preprečite nenameren zagon.

- Orodij, ki so priključena na elektriko, ne prenašajte s prsti na stikalu.
- Stikalo mora biti pri priključitvi v električno omrežje izklopljeno.

Na prostem uporabljajte kabelski podaljšek.

- Na prostem uporabljajte samo za to dovoljene in primerno označene podaljševalne kable.

Bodite pazljivi.

- Pazite, kaj počnete. Bodite razumni. Če niste zbrani, orodja ne uporabljajte.

Preverite, ali je električno orodje poškodovano.

- Pred nadaljnjo uporabo orodja je treba skrbno preveriti, ali zaščitna oprema ali rahlo poškodovani deli delujejo v skladu z namenom in brezhibno.
- Preverite, ali premični deli delujejo v redu, se ne zatikajo ter ali so deli morda poškodovani. Za zagotovitev vseh pogojev za delovanje naprave morajo biti vsi deli pravilno montirani.
- Poškodovana varovala in deli morajo biti ustrezno popravljene ali zamenjani v servisni delavnici, razen če je v originalnih navodilih za uporabo navedeno drugače.
- Poškodovana stikala morajo zamenjati v delavnici za stranke.
- Ne uporabljajte nobenih orodij, pri katerih ni mogoče vklopiti in izklopiti stikala.

POZOR!

- Zaradi lastne varnosti uporabljajte le opremo in dodatne naprave, ki so navedene v originalnih navodilih za uporabo ali jih priporoča proizvajalec orodja. Če boste uporabili vstavljivo orodje ali opremo, ki ni priporočena v originalnih navodilih za uporabo ali katalogu, boste s tem izpostavljeni nevarnosti telesnih poškodb.

Električno orodje naj popravlja samo usposobljen električar.

- Ta naprava je skladna z zadevnimi varnostnimi predpisi. Popravila naj izvaja samo usposobljen električar, saj v nasprotnem primeru lahko pride do nesreč za upravljalca.

Posebni varnostni napotki za namizne brusilne stroje

- Prepričajte se, da je vrtilna frekvenca, navedena na brusilnem orodju, enaka ali večja od navedene določene vrtilne frekvence na tipski ploščici naprave.
- Prepričajte se, da se mere brusilnega orodja ujemajo z napravo.
- Brusilne plošče je treba shranjevati skrbno po navodilih proizvajalca in z njimi tudi tako ravnati.
- Brusilne plošče pred uporabo preverite. Ne uporabljajte brusilnih plošč, ki so nalomljene, počene, obrabljene ali na drug način poškodovane.
- Upoštevajte največjo obrabo brusilne plošče. Uporabljajte brusilno ploščo le do premera 92 mm.
- Prepričajte se, da so brusilne plošče nameščene po navodilih proizvajalca.
- Poskrbite, da so uporabljene podložke, če so dane na voljo z brusilno ploščo in zahtevane.
- Prepričajte se, da je brusilna plošča pred uporabo pravilno nameščena in pritrjena ter jo pustite 30 s v prostem teku v varnem položaju. Če nastopijo občutne vibracije ali če opazite druge pomanjkljivosti, nemudoma izklopite brusilnik. Preglejte brusilnik, da določite vzrok.

- Če je z brusilnikom dostavljen varovalni pokrov, brusilnika nikoli ne uporabljajte brez varovalnega pokrova.
- Ne uporabljajte nobenih ločenih reducirnih puš ali adapterjev, da bi prilagodili brusilne plošče z veliko odprtino.
- Pri brusilnih ploščah z navojnim vložkom se prepričajte, da je navoj dovolj velik za dolžino vretena.
- Verigo žage pravilno pritrdite na brusilnik.
- Poskrbite, da iskre, ki nastajajo med uporabo, ne povzročijo nobene nevarnosti, npr. da ne priletijo na osebe ali vnetljive snovi.
- Poskrbite, so prezračevalne odprtine proste pri prašnih delih. Če je treba odstraniti prah, najprej napravo izključite iz električnega omrežja, nato očistite prezračevalne odprtine z mehko krtačo, pri tem pa ne poškodujte notranjih delov.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči in sluh.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot so maska za prah, rokavice, predpasnik in čelada.
- Upoštevajte, da se brusilno orodje po izklopu naprave še nekaj časa vrti.
- Ne uporabljajte listov žag.
- Naprave ne uporabljajte v okolju, kjer lahko pride do eksplozije, ali tam, kjer bi lahko iskre povzročile požar, eksplozijo ipd.
- Brusilne plošče ne smejo pasti, preprečite pa tudi učinke nenadnih udarcev.
- Ne uporabljajte poškodovanih plošč ali plošč, ki so padle na tla.
- Preprečite vibracije ali tresenje med uporabo.
- Pazite, da ne poškodujete namestitvene luknje na brusilnem telesu.
- Preprečite obremenitev brusilne površine.

**OPOZORILO!****Nevarnosti pri uporabi brusilnika!**

Pri nepravilni ali malomarni uporabi lahko brusilnik povzroči hude telesne poškodbe!

- Pozorno preberite navodila za pravilno ravnanje, pripravo, vzdrževanje, zagon in ustavitev brusilnika. Temeljito se seznanite z vsemi elementi za upravljanje in s pravilno uporabo brusilnika.
- Brusilnika ne uporabljajte, če so v bližini osebe, predvsem pa otroci.
- Vedno se prepričajte, da je brusilnik pravilno postavljen v enega od navedenih delovnih položajev, preden ga zaženete.
- Redno preverjajte, ali je brusilnik poškodovan.
- Brusilnik uporabljajte le za brušenje verig žag. Z njim ne brusite ali režite nobenih drugih materialov.
- Pred uporabo brusilnika se prepričajte, da ste zavzeli stabilen položaj, še posebej, če uporabljate stopnice ali lestev.
- Vedno se prepričajte, da so pri uporabi brusilnika nameščene vse varnostne naprave. Nikoli ne poskušajte uporabljati nepopoln brusilnik ali brusilnik, ki je bil na nedopusten način predelan.
- Redno preverjajte, ali je odvodnik isker pravilno nameščen. Razdalja med brusilno ploščo in odvodnikom isker ne sme biti večja od 2 mm.
- Vedno se seznanite z okolico in pazite na morebitne nevarnosti, ki bi jih zaradi hrupa brusilnika lahko preslišali.
- Motor mora biti ustavljen (izvlecite električni vtič):
 - pred čiščenjem ali odpravljanjem zamašitev,
 - pred preverjanjem, vzdrževanjem brusilnika ali deli na brusilniku,
 - če je brusilnik brez nadzora.
- Vse dele telesa držite proč od brusilne plošče. Pri delujoči brusilni plošči ne poskušajte odstraniti umazanije ali blokad. Trenutek nepazljivosti pri uporabi brusilnika lahko povzroči hude telesne poškodbe.

**OPOZORILO!**

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- Otroci ne smejo nikoli uporabljati brusilnika.
- Brusilnik ni namenjen za uporabo za osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri tem nadzoruje oseba, pristojna za njihovo varnost, ali pa so od take osebe prejeli navodila, kako je treba napravo uporabljati.
- Otroci se z brusilnikom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in opravljati uporabniškega vzdrževanja izdelka.
- Brusilnika nikoli ne pustite brez nadzora, če so v bližini otroci.
- Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z embalažnim materialom. Med igranjem se lahko vanj ujamejo in se zadušijo.
- Poskrbite, da otroci v brusilnik ne bodo potiskali nobenih predmetov.

**OPOZORILO!****Nevarnost telesnih poškodb!**

Ta brusilnik med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke.

- Za zmanjšanje nevarnosti hudih ali smrtnih telesnih poškodb osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo brusilnika posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka.

**OPOZORILO!****Nevarnost električnega udara!**

Pomanjkljiva električna napeljava ali previsoka omrežna napetost lahko povzroči električni udar.

- Brusilnik priklopite le, če se električna napetost vtičnice ujema s podatki na tipski tablici.
- Brusilnik priklopite le v zlahka dostopno električno vtičnico, da ga boste v primeru okvare lahko hitro izklopili iz električnega omrežja.
- Brusilnika ne uporabljajte, če so na njem vidne poškodbe ali je poškodovan električni kabel oz. električni vtič.
- Če je električni kabel brusilnika poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali druga primerno usposobljena oseba.
- Ohišja ne odpirajte sami, temveč popravila prepustite strokovnjakom. V ta namen se obrnite na pooblaščen servis ali servis proizvajalca na naslovu, navedenem na garancijskem listu. V primerih samostojno izvedenih popravil, nepravilnega priklopa ali nepravilne uporabe bodo jamstveni in garancijski zahtevki zavrjeni.
- Pazite, da kabel ne zaide v območje brušenja. Sicer lahko pride kabel med postopkom brušenja v stik z brusilno ploščo, ki ga prereže.
- Če je kabel med uporabo poškodovan, izključite nemudoma električni vtič iz vtičnice. Kabla se ne dotikajte, dokler ni izključen iz električnega omrežja.
- Da se izognete možnosti električnega udara, priporočamo, da uporabljate odklopnik na preostali (diferenčni) tok s sprožilnim tokom 30 mA ali manj.
- Pri delu na prostem je dovoljeno uporabljati le v ta namen odobrene kableske podaljške. Uporabljeni kableski podaljški morajo imeti najmanjši prečni presek 1,5 mm². Vtični spoji morajo imeti zaščitne kontakte in biti zaščiteni pred pršenjem vode.
- Brusilnika nikoli ne prijemajte, če je padel v vodo. V takem primeru iz vtičnice takoj iztaknite električni vtič.
- Električnega vtiča in omrežne vtičnice se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- Električnega vtiča iz vtičnice nikoli ne vlecite za omrežni kabel, temveč vedno primite za vtič.

- Pri popravilih je dovoljeno uporabljati le dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi. V tem brusilniku so električni in mehanski deli, ki so nujni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Brusilnika ni dovoljeno uporabljati z zunanjo stikalno uro ali ločenim daljinskim sistemom za upravljanje.
- Brusilnika in električnega kabla ali električnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Električnega kabla nikoli ne uporabljajte kot ročaj za prenašanje izdelka.
- Brusilnika, električnega vtiča in električnega kabla ne približujte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Električni kabel razpeljite tako, da se obenj ne bo mogel nihče spotakniti.
- Električnega kabla ne prepogibajte in ne polagajte čez ostre robove.
- Brusilnik shranjujte vedno tako, da ne more pasti v kopalno kad ali umivalnik.
- Če brusilnika ne uporabljate, ga čistite ali če pride do okvare, brusilnik vedno izklopite in izvlecite električni vtič iz vtičnice.



OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z brusilnikom lahko povzroči poškodbe brusilne naprave.

- Brusilnik postavite na zlahka dostopno, ravno, suho, proti vročini odporno in dovolj stabilno delovno površino.
- Preprečite kopičenje toplote tako, da brusilnika ne postavite neposredno k steni ali pod viseče omare ipd.
- Brusilnika nikoli ne postavljajte na vroče površine ali v njihovo bližino (npr. plošč štedilnikov itd.).
- Brusilnika ne uporabljajte več, če so na plastičnih sestavnih delih brusilne naprave razpoke ali so ti deli deformirani.

Druga tveganja

Četudi ta brusilnik uporabljate v skladu s predpisi, bodo vedno prisotna določena druga tveganja. Pojavijo se lahko naslednje nevarnosti, povezane s sestavo in izvedbo te naprave:

- poškodbe pljuč, če uporabnik ne nosi primerne maske za zaščito pred prahom,
- poškodbe sluha, če uporabnik ne nosi primerne zaščite za sluh,
- poškodbe zaradi stika z nepokritim območjem brusilnika,
- poškodbe zaradi izmetavanja delov iz poškodovanih brusilnih plošč,
- poškodbe zaradi izmetavanja obdelovancev in delov obdelovancev.

Pred začetkom uporabe



OPOZORILO!

Nevarnosti pri uporabi brusilnika!

Če pri vstavljenem brusilniku izvajate spremembe, lahko brusilnik povzroči hude telesne poškodbe.

- Pred vsako spremembo, vzdrževanjem in popravilom izvlecite električni kabel iz vtičnice.

Preverite brusilnik in vsebino kompleta



OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, lahko hitro poškodujete brusilnik.

- Embalažo zato odpirajte zelo previdno.

1. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sliko A**).
2. Brusilnik vzemite iz embalaže in preverite, ali je brusilnik ali posamezni deli poškodovani. Če so prisotne poškodbe, brusilnika ne uporabljajte. Preko pooblaščenega servisa, navedenega na garancijskem listu, se obrnite na proizvajalca.

Montaža brusilnika

1. Mehanizem za napenjanje verige **14** vtaknite v podstavek brusilnika (glejte **sliko C**).
2. Mehanizem za napenjanje verige trdno privijte s pritrdilnim vijakom za nastavev kota brušenja **8** v smeri urinega kazalca (glejte **sliko D**).
3. Brusilnik z montažno ploščo **5** postavite tako, da se tesno prilega robu delovne mize (glejte **sliko E**).
4. Brusilnik trdno privijte s pritrdilnimi vijaki M8 **15** in podložkami na delovno mizo (glejte **sliko F**).

Uporaba



OPOZORILO!

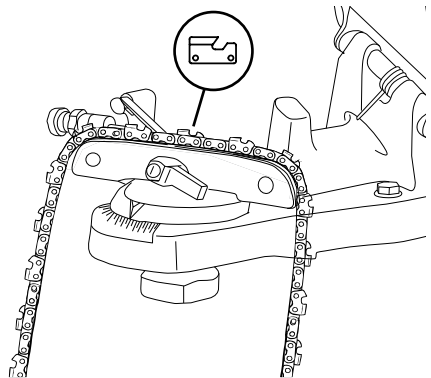
Nevarnosti pri uporabi brusilnika!

Če pri vstavljenem brusilniku izvajate spremembe, lahko brusilnik povzroči hude telesne poškodbe.

- Pred vsako spremembo, vzdrževanjem in popravilom izvlecite električni kabel iz vtičnice.

Vstavljanje verige žage v vodilo

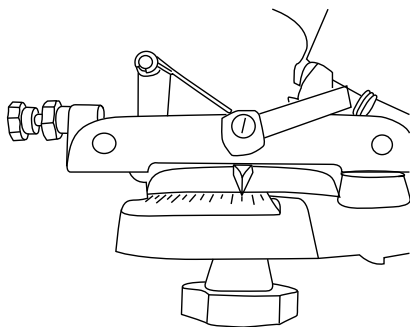
1. Odvijte pritrdilni vijak verige **12** v smeri urinega kazalca.
2. Verigo žage položite v vodilo **13**, tako da žagini zobje kažejo v pravilno smer (glejte grafiko).



Nastavitev kota brušenja

Kot brušenja je treba nastaviti glede na podatke za verigo vaše žage. Po navadi znaša kot 30 – 35°.

1. Odvijte pritrdilni vijak za nastavitev kota brušenja **8** v nasprotni smeri urinega kazalca.
2. Nastavite želeni kot brušenja tako, da mehanizem za napenjanje verige **14** obračate vzdolž skale za nastavitev kota brušenja **9**.
3. Privijte pritrdilni vijak za nastavitev kota brušenja v smeri urinega kazalca.



Nastavitev zagozde verige



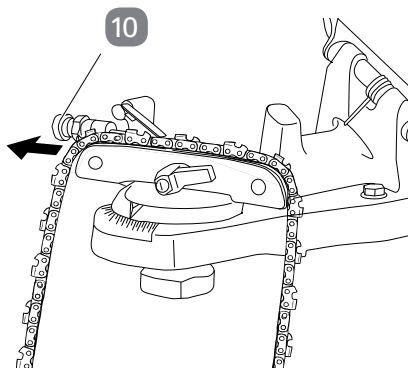
OBVESTILO! Nevarnost poškodb!

Nepravilna nastavitev zagozde verige lahko povzroči poškodbe verige žage ali brusilnika.

- Pazite, da se kot ustavljenega rezalnega člena ujema s kotom brušenja. Če ni tako, povlecite verigo žage za en rezalni člen naprej.

1. Zagozdo verige **11** postavite na verigo žage.
2. Verigo žage vlecite proti zagozdi verige, dokler se zagozda ne ustavi na rezalnem členu verige žage.
3. Brusilno glavo **1** potisnite navzdol, da se brusilna plošča **3** dotakne rezalnega člena, ki ga je treba nabrusiti.

Z nastavitvenim vijakom za zagozdo verige **10** lahko verigo žage pomaknete nekoliko naprej ali nazaj.



Nastavitev omejitve globine

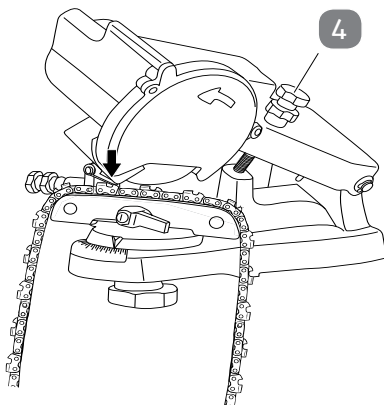


OBVESTILO! **Nevarnost poškodb!**

Nepravilna nastavitev globine brušenja lahko povzroči poškodbe verige žage.

- Globino brušenja nastavite tako, da je naostreno celotno rezilo rezalnega člena.

1. Prepričajte se, da je brusilna plošča **3** pravilno montirana v vhodni del brusilne glave.
2. Brusilno glavo **1** spustite navzdol.
3. Če želite nastaviti globino brušenja, zasukajte nastavitveni vijak za omejitev globine **4**.



Brušenje členov verige



OPOZORILO! **Nevarnosti pri uporabi brusilnika!**

Prehitro in potezno premikanje brusilne plošče po verigi žage lahko poškoduje brusilno ploščo ter lahko pride do izvrženja delov in do telesnih poškodb.

- Nosite zaščitno opremo in zaščitna očala.
- Brusilno ploščo vedno pomikajte počasi po verigi žage.



OPOZORILO! **Nevarnosti pri uporabi brusilnika!**

Odstranjevanje blokad pri vstavljenem brusilniku lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- Pred vsako spremembo, vzdrževanjem in popravilom izvlcite električni kabel iz vtičnice.



OBVESTILO! **Nevarnost poškodb!**

Motor brusilnika lahko hkrati deluje le 20 minut, sicer bi se lahko nedopustno segrel.

- Z brusilnikom delajte največ 20 minut, nato pa ga nekaj časa pustite, da se ohladi.

Ker so členi verige vedno nameščeni zamaknjeno en poleg drugega, se brusi le vsak drugi člen.



Če želite ugotoviti, kdaj je bil brušen vsak drugi člen verige žage, vam priporočamo, da označite prvi člen verige s kredo.

1. Verigo žage pritrдите v vodilo **13** tako, da pritrdilni vijak verige **12** zasukate v nasprotni smeri urinega kazalca.
To preprečuje zvijanje brusilne plošče zaradi ohlapne verige.
2. Brusilno glavo **1** z brusilno ploščo **3** počasi pomaknite na verigo žage.
Brusilna plošča se še ne sme dotikati verige žage.
3. S stikalom za vklop in izklop **6** vklopite brusilnik.
4. Za brušenje nastavljenega člena verige počasi pomikajte brusilno glavo z brusilno ploščo proti verigi žage.
5. Ko nabrusite člen verige, s stikalom za vklop in izklop izklopite brusilnik.

Če želite nabrusiti ostale člene verige, ravnajte tako:

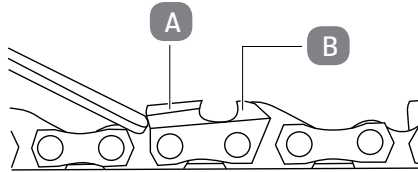
1. Obračajte pritrdilni vijak za nastavitev kota brušenja **8** v nasprotni smeri urinega kazalca.
 2. Mehanizem za napenjanje verige **14** na montažni plošči **5** obračajte vzdolž skale za nastavitev kota brušenja **9**.
 3. Kot brušenja nastavite na enako vrednost stopinj na drugi strani te skale.
 4. Privijte pritrdilni vijak za nastavitev kota brušenja v smeri urinega kazalca.
- Ostale člene verige lahko brusite tako, kot je bilo prej opisano.

Nastavitev razdalje globinskega zoba verige žage

Ko nabrusite vse člene verige, se prepričajte, da je razdalja globinskega zoba pravilna.

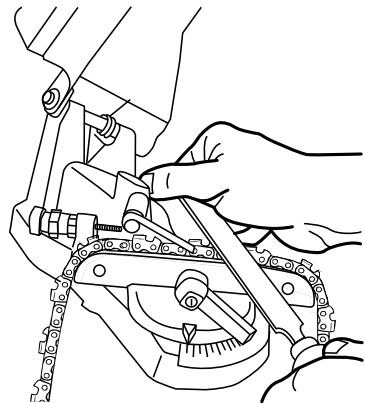
Globinski zob **B** določa, kako globoko rezilni zob **A** člena verige prodre v les. Ker se rezilni zob z vsakim postopkom brušenja krajša in niža, je globinski zob po predvidljivem času enako visok ali višji od rezilnega zoba. Rezilni zob nato ne more več prodreti v les, veriga žage pa ne more rezati, čeprav so rezilni zobje ostri.

Posledično morajo biti globinski zobje nižji od rezilnih zob členov verige .



Če želite izmeriti pravilno razliko med višinama grebena zoba in globinskega zoba, vam priporočamo uporabo šablone za globinske zobe.

- Globinske zobe **B** pilite s ploščato pilo v skladu s podatki o verigi žage.



Zamenjava brusilne plošče



OPOZORILO!

Nevarnosti pri uporabi brusilnika!

Če pri vstavljenem brusilniku izvajate spremembe, lahko brusilnik povzroči hude telesne poškodbe.

- Pred vsako spremembo, vzdrževanjem in popravilom izvlecite električni kabel iz vtičnice.

1. Z izvijačem odvijte vijake pokrova brusilne glave **2** in snemite pokrov z brusilne glave **1** (glejte **sliko G**).
2. Obrčajte pritrdilno matico za brusilno ploščo **16** v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Staro brusilno ploščo **3** izvlecite in namestite novo brusilno ploščo.
4. Privijte pritrdilno matico za brusilno ploščo v smeri urinega kazalca.
5. Pokrov brusilne glave natakните na brusilno glavo in privijte vijake z izvijačem.

Čiščenje



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb in električnega udara!

Čiščenje brusilnika pri vtaknjemem električnem vtiču v vtičnico lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- Pred vsakim čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice.



OPOZORILO!

Nevarnost opeklin!

Brusilna plošča se med delovanjem močno segreje.

- Pred vsakim čiščenjem počakajte, da se brusilna plošča popolnoma ohladi.

**OBVESTILO!****Nevarnost električnega kratkega stika!**

Če v ohišje izdelka zaide voda, lahko pride do kratkega stika.

- Brusilnika nikoli ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.
- Pazite, da v notranjost ohišja ne pride voda.
- Ne izvajajte čiščenja z visokotlačnim ali s parnim čistilnikom.
- Brusilnika v nobenem primeru ne dajajte v pomivalni stroj. Tako bi ga uničili.

**OBVESTILO!****Nevarnost zaradi nepravilne uporabe!**

Nepravilno ravnanje z brusilnikom lahko povzroči poškodbe.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev in ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice, kovinske krtače ipd. Ti lahko poškodujejo površine izdelka.



Priporočamo vam, da brusilnik očistite po vsaki uporabi.

1. Pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice.
2. Počakajte, da se brusilnik popolnoma ohladi.
3. Brusilnik obrišite z rahlo navlaženo krpo ali pa ga spihajte s stisnjenim zrakom z nizkim tlakom. Zdaj počakajte, da se vsi deli popolnoma posušijo.
4. Zaščitne naprave, zračne reže in ohišje motorja naj bodo čim bolj brez prahu in umazanije.

Shranjevanje

- Brusilnik temeljito očistite, preden ga shranite.
- Brusilnik shranjujte ravno ali navpično, na suhem mestu, zaščitenem pred zmrzaljo, in pri temperaturi med 5 in 30 °C.
- Brusilne plošče **3** shranjujte v originalni embalaži ali v posebnih posodah in na posebnih policah.
- Brusilnik prekrijte z ustrežno folijo ali odejo, da ga zaščitite pred prahom in umazanijo.

Transport

1. Izklopite brusilnik in izvlecite električni vtič iz vtičnice.
2. Brusilnik sprostite z delovne mize tako, da odvijete pritrdilne vijake M8 **15** z vijačnim ključem.
3. Brusilnik spravite v originalno embalažo ali v ustrezno škatlo.

Naročilo nadomestnih delov

Pri naročanju nadomestnih delov je treba navesti naslednje podatke:

- Tip naprave
- Številka izdelka naprave
- Identifikacijska številka naprave
- Številka nadomestnega dela, ki ga potrebujete

Aktualne cene in informacije so na voljo na naslovu www.isc-gmbh.info.

Tehnični podatki

Model:	GLCS 85 E
Napetost električnega omrežja:	220 – 240 V~ / 50 Hz
Poraba električnega toka S2:	20 min pri 85 W
Vrtilna frekvenca v prostem teku n_0 :	5500 min ⁻¹
Nastavitveni kot:	35° levo in desno
Premer brusilnih plošč (notranji):	23,23 mm
Premer brusilnih plošč (zunanji):	108 mm
Debelina brusilnih plošč:	3,2 mm
Razred zaščite:	II
Teža:	2,2 kg
Številka izdelka:	44862

Čas vklopa S2: 20 minut (kratkotrajno delovanje) nakazuje, da je mogoče motor z nazivno močjo 85 W neprekinjeno obremeniti le toliko časa, kot je navedeno na podatkovni ploščici (20 min). V nasprotnem primeru bi prišlo do nedopustnega segrevanja. Med premorom se motor znova ohladi na izhodiščno temperaturo.

Vrednosti hrupa in vibracij



Previdno!

Nevarnost poškodb zaradi vibracij!

Vrednost emisije vibracij se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikuje od navedene vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja.

- Določite varnostne ukrepe za zaščito upravljavca. Sem spada ocena omejitev ob upoštevanju dejanskih pogojev uporabe. (Pri tem je treba upoštevati vse dele obratovalnega cikla, tj. tudi čas, ko je električno orodje izklopljeno, in čas, ko je orodje sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve.)



Previdno! **Poškodbe sluha!**

Učinki hrupa lahko povzročijo okvaro sluha.

- Ustvarjanje hrupa in vibracij omejite na najmanjšo vrednost.
- Pri delu uporabljajte primerno zaščito za sluh.
- Osebe v bližini prav tako morajo nositi zaščito za sluh.

Vrednosti hrupa in vibracij (vektorski seštevek treh smeri) so bile določene v skladu z EN 61029.

Navedena vrednost emisije vibracij je bila izračunana po normiranem postopku preverjanja in jo je mogoče uporabiti za primerjavo enega električnega orodja z drugim.

Navedeno vrednost emisije vibracij je mogoče uporabiti tudi za začetno oceno neželenih učinkov.

Raven zvočnega tlaka L_{pA} :	73,4 dB (A)
Nezanesljivost K_{pA} :	3 dB (A)
Raven zvočne moči L_{WA} :	84,4 dB (A)
Nezanesljivost K_{WA} :	3 dB (A)

Brušenje

Vrednost emisije vibracij a_H :	2,42 m/s ²
Nezanesljivost K:	1,5 m/s ²

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke odložite ločeno po vrstah materialov. Lepenke in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odlaganje starega izdelka med odpadke

(Velja v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.)



Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Ko brusilnika ni več mogoče uporabljati, je vsak potrošnik **zakonsko zavezan, da odpadne naprave zavrže ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na zbirno mesto v svoji občini/mestni četrti. Na ta način bo zagotovljeno, da bodo stare naprave strokovno reciklirane in bodo preprečeni negativni vplivi na okolje. Električne naprave so zato označene z zgornjim simbolom.

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse en. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeći usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeći usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuwa slednata soobraznost согласно EU-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereñince ařağıda açıklanan uygunluęu belirler
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra stađla rúru

Sägekettenschärfgerät GLCS 85 E (Workzone)

- 87/404/EC_2009/105/EC
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2006/95/EC
- 2006/28/EC
- 2004/108/EC
- 2004/22/EC
- 1999/5/EC
- 97/23/EC
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EC
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
 $P = KW$; $L/\varnothing = cm$
Notified Body:
- 2004/26/EC
Emission No.:

Standard references: EN 61029-1; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 11.03.2015

Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 14
Art.-No.: 45.000.63 I.-No.: 11015
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR012280
Documents registrar: Daniel Protschka
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

WORKZONE®**GARANCIJSKI LIST****BRUSILNIK VERIG ŽAG GLCS 85 E**

Vaši podatki:

Ime kupca: _____

Poštna številka in kraj: _____

Ulica: _____



_____ E-pošta: _____

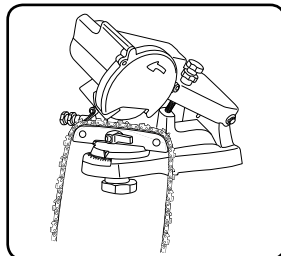
Datum nakupa *: _____

*Priporočamo, da skupaj s to garancijsko kartico shranite tudi račun.

Kraj nakupa: _____

Opis napake:

Podpis: _____



Izpolnjen garancijski list pošljite skupaj z izdelkom v okvari na naslov:

Naslov(i) servisa:

GMA Elektromehanika d.o.o.

Cesta Andreja Bitenca 115

1000 Ljubljana

SLOVENIA

POPRODAJNA PODPORA

SLO 00386 158 38 304



gimpelj.franc@email.si

ŠTEVILKA IZDELKA/PROIZVAJALCA: **GLCS 85 E**ŠTEVILKA IZDELKA: **44862**

09/2015

Telefonska pomoč:Po običajni tarifi
fiksnega omrežja
vašega ponudnika
telefonije.**3****LETA GARANCIJE**

Garancijski pogoji

Spoštovane stranke!

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Žal je napačna uporaba aparata razlog za približno 95 % reklamacij. S koristnimi nasveti našega posebej za vas urejenega servisnega centra, lahko te težave enostavno odpravite, zato nas pokličite ali pa se javite po e-pošti ali po faksu.

Preden pošljete aparat na servis ali ga vrnete prodajalcu vam svetujemo, da se ogledate na naši dežurni telefonski številki, kjer vam bomo pomagali in vam tako prihranili nepotrebne poti.

Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi višje sile, nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku.

Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevnem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca, povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 leta po preteku garancijske dobe. Če se servis za izdelek nahaja v tujini, se lahko kupec oglasi v najbližji Hofer prodajalni, od koder bo izdelek posredovan na ustrezen servis.

<p>Oznaka proizvajalca/uvoznika:</p> <p>Einhell Germany AG Wiesenweg 22 94405 Landau a. d. Isar GERMANY</p>	<p>Podjetje in sedež prodajalca:</p> <p>Hofer trgovina d.o.o. Kranjska cesta 1 1225 Lukovica / SLOVENIJA</p>
---	--



Forgalmazó: | Distributer:

Einhell Germany AG
Wiesenweg 22
94405 Landau a. d. Isar
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • POPRODAJNA PODPORA



HU 0036 1 237 0494
SLO 00386 158 38 304



HU Raktar@einhell.hu
SLO gimpelj.franc@email.si

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA/ŠTEVILKA
IZDELKA/PROIZVAJALCA: **GLCS 85 E**

GYÁRTÁSI SZÁM/
ŠTEVILKA IZDELKA: **44862**

09/2015

3

ÉV JÓTÁLLÁS
LETA GARANCIJE